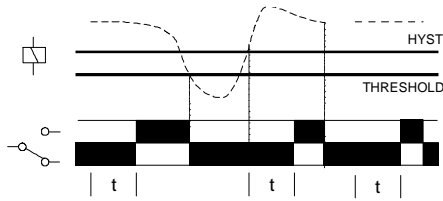


M1TVR

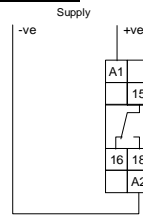
Timed Under Voltage (Delayed Restart) Temporisé sous tension (redémarrage retardé) verzögerte Unterspannung (verzögerte Wiederanlauf)



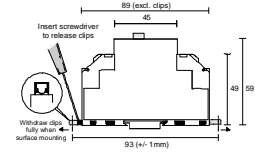
FUNCTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE FONCTION
FUNKTIONSDIAGRAMM



CONNECTION DIAGRAM
DIAGRAMME DE CONNECTION
SCHALTBILDANSCHLUSS



MOUNTING DETAILS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEAUFÜHRUNGEN



Width / largeur / Breite. 17.5 mm (DIN 43880)

- MONITORS OWN SUPPLY
- TRIP LEVEL 0.75 x Un (UNDER VOLTAGE)
- DELAY ON OPERATE FUNCTION
- OUTPUT RELAY 6A
- SUPPLY INDICATION
- RELAY INDICATION
- DIN RAIL HOUSING (17.5mm)

- SOURCE DU MONITEUR
- NIVEAU DE DÉPLACEMENT 0.75 x Un (SOUS-VOLTAGE)
- FONCTION D'OPERATION DE MISE EB DÉLAI
- RELAIS DE SORTIE 6A
- INDICATION D'ALIMENTATION
- INDICATION DE RELAIS
- LOGEMENT DU RAIL DIN (17.5mm)

- MONITOR EIGENVERSORGUNG
- STANDVERSCHIEBUNG 0.75 x Un (UNTERSPIGUNG)
- VERZÖGERUNG BEI FUNKTIONS- STEUERUNG
- AUSGANGSRELAIS 6A
- VERSORGUNGS- INDIKATION
- RELAIS INDIKATION
- DIN SCHIENENGEGÄUßE (17.5mm)

INSTALLATION AND SETTING



Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Set "delay" to minimum.
- Apply power (green LED on).
- Delay period = red LED off, contacts 15 and 16 closed.

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.

MONTAGE ET MISE AU POINT



Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Régler le "délai" au minimum
- Appliquer la puissance (LED verte allumée).
- Période de délai = LED rouge éteinte, contacts 15 et 16 fermés.

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.

EINBAU UND EINSTELLUNG



Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Einstellung der "Schaltverzögerung" zu minimal.
- Energie anbringen (LED grün an).
- Verzögerungs- Periode = LED rot aus, Kontakte 15 und 16 geschlossen.

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply/monitoring voltage Un:	220V AC 48 - 63Hz
Supply variation:	0.75 - 1.10 x Un
Power consumption:	≈ 3VA
Trip level:	0.75 x Un
Hysteresis:	≈ 2%
Time delay (Td):	5 - 15M ("on delay")
Reset time (t):	≈ 100mS
Ambient temperature:	-20 to +70°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 6A (1500VA) AC15 250V AC 5A (no), 3A (nc) DC1 25V DC 6A (150W)
Electrical life:	≥ 150,000 (AC1)
Housing:	to UL94 VO
Weight:	≈ 80g
Mounting option:	to BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Terminal conductor size:	≤ 2 x 2.5mm ² solid /stranded
Approvals:	UL & CUL CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Voltage d'alimentation contrôlée Un:	220V AC 48 - 63Hz
Variation d'alimentation:	0.75 - 1.10 x Un
Puissance consommée:	≈ 3VA
Niveau de déplacement:	0.75 x Un
Hystérèse:	≈ 2%
Délai de temps (Td):	5 - 15M ("Activation du délai")
Temps de remise à zéro (t):	≈ 100mS
Température ambiante:	-20 à +70°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 6A (1500VA) AC15 250V AC 5A (travail), 3A (repos) DC1 25V DC 6A (150W)
Durée de vie électrique:	≥ 150,000 (AC1)
Boitier:	à UL94 VO
Poids:	≈ 80g
Option de montage:	à BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Taille du conducteur terminal:	≤ 2 x 2.5mm ² toron / multi-filaire
Homologations:	UL & CUL CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l'utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung / Spannungskontrolle Un:	220V AC 48 - 63Hz
(phase zu phase)	
Wechselversorgung:	0.75 - 1.10 x Un
Energieverbrauch:	≈ 3VA
Standverschiebung:	0.75 x Un
Hysteresis:	≈ 2%
Zeitsteuerung (Td):	5 - 15M ("An - Verzögerung")
Stellzeit (t):	≈ 100mS
Umgebungstemperatur:	-20 bis +70°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 6A (1500VA) AC15 250V AC 5A (Schließer), 3A (Öffner) DC1 25V DC 6A (150W)
Elektrische Lebensdauer:	≥ 150,000 (AC1)
Gehäuse:	bis UL94 VO
Gewicht:	≈ 80g
Befestigungswahl:	bis BS5584:1978 (EN50 002, DIN 46277-3)
Anschlussklemme / Kabelgröße:	≤ 2 x 2.5mm ² Festdraht / Litze
Genehmigungen:	UL & CUL CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.